

# Table of Contents

---

## **The Emergence and Domestication of Chaos in the Contact Zone**

“The Rusty Giant from Rostock” or the “Koloss von Züros”

Stephanie Wodianka | 7

## **The “Jewish Indian Theory”**

The Problem of the Origin of the American Populations

Nathan Wachtel | 19

## **On the Cultural Coding of Skin Colour in Early Modern Contact Zones**

Peter Burschel | 43

## **Islands in the Maelstrom**

East German Families’ Coping with Chaos  
in the Unification Contact Zone

Olaf Reis | 59

## **Don’t Let Me Be Misunderstood**

Stories of Misunderstandings, Concepts of Culture  
and the Process of European Expansion

Christina Brauner | 81

## **Walking Backwards to the Future, Facing the Past**

The Conception of Time in Andean Philosophy

Josef Estermann | 109

## **Many Worlds, Many Stories**

Towards a Multiplication of Perspectives  
on Early Modern Cultural Encounters

Sünne Juterczenka | 133

## **The Contingency of Cultural Negotiations in Cross-Border Networks**

The BRICS Case

Yvette Sánchez | 159

**Unexpected Outcomes of the Portuguese Encounter  
in Sri Lanka**

Innovation and Hybridity

Shihan de Silva Jayasuria | 179

**Enriching Repertoires**

Code-Blending and Linguistic Transfer in the Contact Zone

Anja Voeste | 201

**From Early Country Blues to Rap**

Uwe Zagratzki | 221

**Authors** | 249